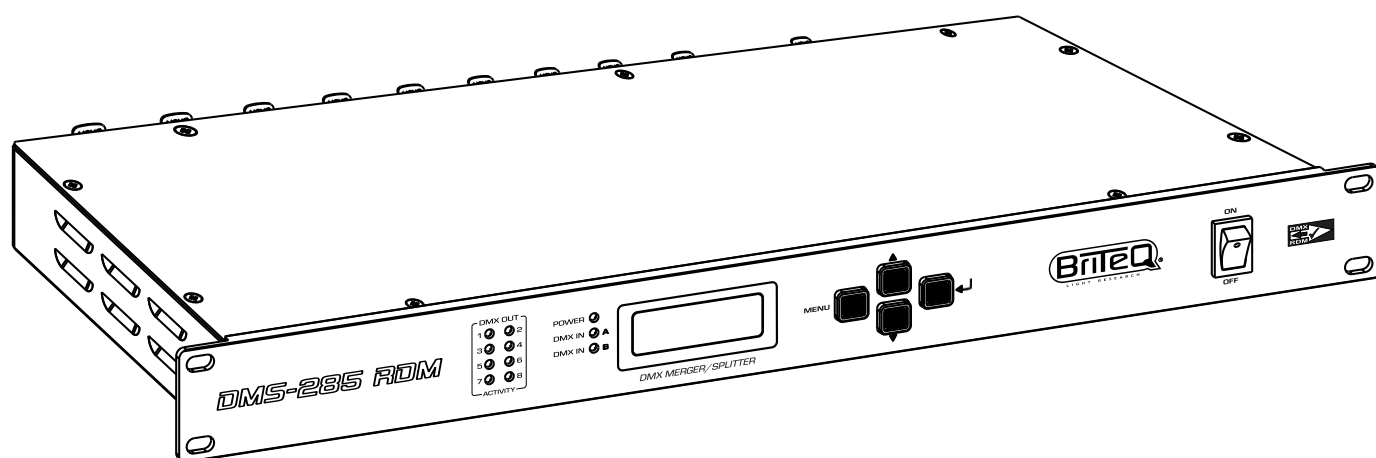


DMS-283 RDM

DMS-285 RDM

DMX MERGER/SPLITTER



DEUTSCH

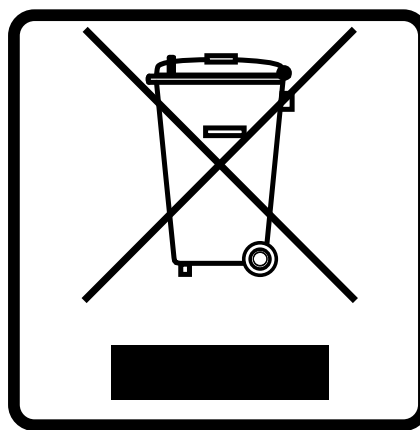
Bedienungsanleitung

Other languages can be downloaded from:
WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM



Version: 1.0





EN - DISPOSAL OF THE DEVICE

Dispose of the unit and used batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

FR - DÉCLASSER L'APPAREIL

Débarrassez-vous de l'appareil et des piles usagées de manière écologique Conformément aux dispositions légales de votre pays.

NL - VERWIJDEREN VAN HET APPARAAT

Verwijder het toestel en de gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier conform de in uw land geldende voorschriften.

DU - ENTSORGUNG DES GERÄTS

Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien auf umweltfreundliche Art und Weise gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

ES - DESHACERSE DEL APARATO

Reciclar el aparato y pilas usadas de forma ecologica conforme a las disposiciones legales de su país.

PT - COMO DESFAZER-SE DA UNIDADE

Tente reciclar a unidade e as pilhas usadas respeitando o ambiente e em conformidade com as normas vigentes no seu país.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses BRITEQ® Produkt entschieden haben. Um alle Möglichkeiten voll ausschöpfen zu können, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sehr sorgfältig.

EIGENSCHAFTEN

- Dieser DMX-Merger + Splitter + Booster ist die perfekte All-in-One-Lösung zur Sicherung Ihrer DMX-Installationen: 100%ige elektrische Isolierung zwischen allen Ein- und Ausgängen!
- 2 DMX-Eingänge + 8 DMX-Ausgänge, jeweils ausgestattet mit:
 - **DMS-283 RDM** → 3pin XLR-Anschlüsse
 - **DMS-285 RDM** → 5pin XLR-Anschlüsse
- Verschiedene Port-Modi, um 2 DMX-Signale (an den Eingängen A & B) auf unterschiedliche Weise zu kombinieren:
 - **HTP**: der höchste Wert von 2 identischen Kanälen aus 2 DMX-Signalen hat Priorität.
 - **LTP**: der zuletzt geänderte Wert von 2 identischen Kanälen aus 2 DMX-Signalen hat Vorrang.
 - **Backup**: wenn das DMX-Signal an Eingang A ausfällt, übernimmt das DMX-Signal an Eingang B
 - **A→1-4 / B→5-8**: DMX-Signal am Eingang A wird den Ausgängen 1 bis 4, Eingang B den Ausgängen 5-8 zugewiesen.
- Die Splitterfunktion verteilt das/die DMX-Signal(e) von den A/B-Eingängen auf 8 identische Ausgänge.
- **Vollständige elektrische Isolierung**: Alle Ein- und Ausgänge sind zu 100 % voneinander isoliert: Probleme, die an einem Ein-/Ausgang auftreten, beeinflussen die anderen Ein-/Ausgänge nicht!
- **RDM-Filterung**: RDM an beiden Eingängen kann gefiltert werden, um unerwartetes Verhalten von DMX-Geräten zu verhindern.
- Das Timing der DMX-Ausgänge kann von 20Hz (langsam) bis 40Hz (schnell) angepasst werden, um die Kompatibilität beim Anschluss "langsamer" DMX-Geräte an "schnelle" DMX-Controller zu erhöhen.
- Das Ausgangsverhalten kann gewählt werden, wenn plötzlich beide DMX-Eingänge ausfallen:
 - **No DMX**: kein DMX-Signal an den Ausgängen
 - **HOLD**: Behält die letzten DMX-Werte an den Ausgängen bei.
 - **ZERO**: setzt die DMX-Werte an allen Ausgängen auf Null.
- Einfache Einrichtung über grafisches OLED-Display

VOR DER BENUTZUNG

Überprüfen Sie den Inhalt:

Überprüfen Sie, ob der Karton die folgenden Teile enthält:

- DMS-283 RDM oder DMS-285 RDM
- Netzkabel.
- Bedienungsanleitung

Einige wichtige Hinweise:

- Bevor Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen, überprüfen Sie bitte, ob es keine Transportschäden aufweist. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich zuerst an Ihren Händler.
- **Wichtig**: Dieses Gerät hat unser Werk in einwandfreiem Zustand und gut verpackt verlassen. Es ist absolut notwendig, dass der Benutzer die Sicherheitshinweise und Warnungen in diesem Benutzerhandbuch strikt befolgt. Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung verursacht werden, unterliegen nicht der Garantie. Der Händler übernimmt keine Verantwortung für Defekte oder Probleme, die durch die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung entstehen.
- Bewahren Sie diese Broschüre für spätere Nachschlagzwecke an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen, fügen Sie diese Gebrauchsanweisung unbedingt bei.
- Um die Umwelt zu schützen, versuchen Sie bitte, das Verpackungsmaterial so weit wie möglich zu recyceln.

SICHERHEITSHINWEISE



VORSICHT: Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, darf die obere Abdeckung nicht entfernt werden. Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Überlassen Sie die Wartung nur qualifiziertem Servicepersonal.



Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze im gleichseitigen Dreieck soll auf die Verwendung oder das Vorhandensein von nicht isolierter "gefährlicher Spannung" innerhalb des Produktgehäuses hinweisen, die so stark sein kann, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht.



Das Ausrufezeichen innerhalb des gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer auf wichtige Betriebs- und PFLEGE-Anweisungen in der diesem Gerät beiliegenden Literatur hinweisen.



Dieses Symbol bedeutet: nur in Innenräumen verwenden



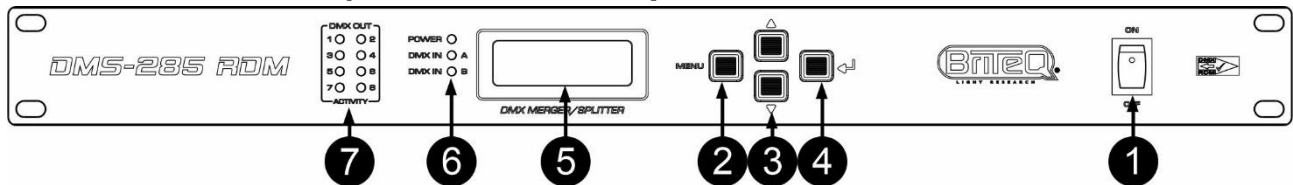
Dieses Symbol bedeutet: Anweisungen lesen

- Um Brand- und Stromschlaggefahr zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Um die Bildung von Kondenswasser im Inneren zu vermeiden, sollten Sie das Gerät nach dem Transport in einen warmen Raum bringen, damit es sich an die Umgebungstemperatur anpassen kann. Kondenswasser verhindert manchmal, dass das Gerät mit voller Leistung arbeitet oder kann sogar Schäden verursachen.
- Dieses Gerät ist nur für den Innenbereich geeignet.
- Legen Sie keine Metallgegenstände in das Gerät und verschütten Sie keine Flüssigkeiten. Dies kann zu einem Stromschlag oder einer Fehlfunktion führen. Wenn ein Fremdkörper in das Gerät gelangt, unterbrechen Sie sofort die Stromzufuhr.
- Es dürfen keine offenen Flammen, wie z. B. brennende Kerzen, auf das Gerät gestellt werden.
- Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab, da dies zu einer Überhitzung führen kann.
- Vermeiden Sie die Verwendung in staubigen Umgebungen und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
- Unerfahrene Personen sollten dieses Gerät nicht bedienen.
- Die maximal zulässige Umgebungstemperatur beträgt 40°C. Verwenden Sie das Gerät nicht bei höheren Umgebungstemperaturen.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird oder bevor Sie die Glühbirne auswechseln oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Die elektrische Installation sollte nur von qualifiziertem Personal gemäß den Vorschriften für elektrische und mechanische Sicherheit in Ihrem Land durchgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die verfügbare Spannung nicht höher ist als die auf der Rückseite des Geräts angegebene Spannung.
- Die Steckdose muss für die Trennung von der Anlage funktionsfähig bleiben.
- Das Netzkabel sollte immer in einwandfreiem Zustand sein. Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn das Netzkabel gequetscht oder beschädigt ist. Es muss durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Lassen Sie das Netzkabel niemals mit anderen Kabeln in Kontakt kommen!
- Dieses Gerät muss aus Sicherheitsgründen geerdet werden.
- Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, dürfen Sie die Abdeckung nicht öffnen. Außer der Lampe und der Netzsicherung befinden sich im Inneren keine vom Benutzer zu wartenden Teile.
- Reparieren Sie niemals eine Sicherung oder umgehen Sie den Sicherungshalter. Ersetzen Sie eine beschädigte Sicherung immer durch eine Sicherung des gleichen Typs und mit den gleichen TECHNISCHEN DATEN!
- Bei schwerwiegenden Betriebsstörungen nehmen Sie das Gerät nicht mehr in Betrieb und wenden Sie sich sofort an Ihren Händler.
- Bitte verwenden Sie die Originalverpackung, wenn das Gerät transportiert werden soll.
- Aus Sicherheitsgründen ist es verboten, eigenmächtige Änderungen am Gerät vorzunehmen.

PFLEGE

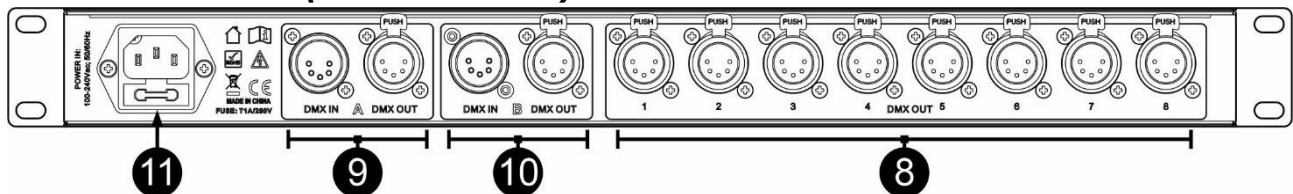
Reinigen Sie das Gerät durch Abwischen mit einem weichen Tuch, das leicht mit Wasser angefeuchtet ist. Vermeiden Sie, dass Wasser in das Gerät gelangt. Verwenden Sie keine flüchtigen Flüssigkeiten wie Benzol oder Verdünner, da diese das Gerät beschädigen.

FUNKTIONEN (VORDERSEITE)



- 1. POWER SWITCH:** dient zum Ein- und Ausschalten des Geräts. Die letzten Einstellungen bleiben erhalten.
- 2. TASTE MENU:** dient zum Durchblättern des Hauptmenüs für die verschiedenen Optionen. Drücken Sie diese TASTE 2 Sekunden lang, um Ihre Auswahl dauerhaft zu speichern und zur Standardanzeige zurückzukehren. Siehe Kapitel "BEDIENUNGSANLEITUNG", um zu erfahren, wie man das Gerät bedient.
- 3. TASTEN AUF/AB:** zum Ändern von Werten oder zum Durchblättern der verschiedenen Optionen in den Untermenüs.
- 4. TASTE ENTER:** zur Bestätigung Ihrer Wahl. Bitte beachten Sie jedoch, dass Sie die MENÜ-Taste (2) zwei Sekunden lang drücken sollten, um Ihre Wahl dauerhaft zu speichern!
- 5. DISPLAY:** Multifunktionales OLED-Display, zeigt den aktuellen Arbeitsmodus an und hilft bei der Auswahl verschiedener Funktionen.
- 6. DMX IN A/B-LEDs:** blinken, wenn ein DMX-Signal angeschlossen ist (Eingang A: rote Farbe * Eingang B: orange Farbe).
- 7. DMX OUT-LEDs:** leuchten, wenn ein DMX-Signal am Ausgang anliegt. Wenn ein Ausgang durchgebrannt ist (z.B. wegen Überspannung), bleibt die entsprechende LED dunkel.

FUNCTIONS (RÜCKSEITE)



- 8. DMX-AUSGÄNGE:** Das Gerät verfügt über 8 identische, aber vollständig isolierte DMX-Ausgänge: wenn an einem der Ausgänge ein Problem auftritt (Kurzschluss, Überspannung, ...), sind die anderen Ausgänge und die 2 Eingänge geschützt und bleiben voll funktionsfähig. Alle Ausgänge haben 3pin XLR (DMS-283 RDM) oder 5pin XLR (DMS-285 RDM) Anschlüsse. (Pin1 = Masse/Schirm; Pin2 = Daten-; Pin3 = Daten+; Pin 4/5 = nicht benutzt)
- 9. DMX EINGANG A:** Das Gerät hat 2 Eingänge. Eingang A (der sogenannte "Haupteingang") wird verwendet, wenn nur 1 Controller angeschlossen ist. Siehe Kapitel "BEDIENUNGSANLEITUNG", um zu erfahren, wie man das Gerät benutzt. Der Ein-/Ausgang ist so angeschlossen, dass eine Verkettung mit anderen DMX-Geräten möglich ist.
- 10. DMX EINGANG B:** Eingang B (auch "Backup-Eingang" genannt) wird zum Anschluss eines zweiten Controllers verwendet. Siehe Kapitel "BEDIENUNGSANLEITUNG", um zu erfahren, wie man das Gerät benutzt. Der Ein-/Ausgang ist so angeschlossen, dass Sie eine Verkettung mit anderen DMX-Geräten vornehmen können.
- 11. MAINS EINGANG:** mit IEC-Buchse und integriertem Sicherungshalter, schließen Sie hier das mitgelieferte mains Kabel an.

ANWENDUNGSWEISE

Das Hauptmenü enthält Untermenüs. Im Folgenden wird jede Option im Detail erklärt und wie Sie sie verwenden sollten:

Wichtig: Um Ihre Einstellungen dauerhaft zu speichern, drücken Sie immer 2 Sekunden lang auf die Taste MENU (2)!

PORT MODE 1/ HTP

Im **HTP-Modus** (Highest Takes Precedence) sind zwei Regler an die Eingänge A und B (9/10) angeschlossen. Beide Controller arbeiten gleichzeitig, so dass beide A/B INPUT (6)-Anzeigen blinken. Die DMX-Werte beider Steuerungen werden an die 8 Ausgänge gesendet, wobei bei entsprechenden Kanälen der Kanal mit dem höchsten DMX-Wert an die Ausgänge geleitet wird.

Beispiel:

Regler A: ch1=102 + ch2=088 + ch3=246 + ch4=000

Regler B: ch1=105 + ch2=186 + ch3=101 + ch4=005

→ Ausgänge: ch1=105 + ch2=186 + ch3=246 + ch4=005

PORT MODE 2/ LTP

Im **LTP-Modus** (Last Takes Precedence) sind zwei Controller an die Eingänge A und B (9/10) angeschlossen. Beide Controller arbeiten gleichzeitig, so dass beide A/B INPUT (6)-Anzeigen blinken. Die DMX-Werte von beiden Steuerungen werden an die 8 Ausgänge gesendet, aber für entsprechende Kanäle wird der Kanal mit dem zuletzt geänderten DMX-Wert an die Ausgänge geleitet.

PORT MODE 3/ BACKUP

Im **BACKUP-Modus** werden zwei Regler an die Eingänge A und B (9/10) angeschlossen. Der an Eingang A angeschlossene Regler ist der Hauptregler, der an die Ausgänge weitergeleitet wird. Fällt der Controller A aus irgendeinem Grund aus, übernimmt der an Eingang B angeschlossene Backup-Controller sofort. Anhand der A/B INPUT-LEDs (6) können Sie jederzeit überprüfen, welcher Controller gerade das Kommando hat! Wenn beide Steuerungen ausfallen, können Sie entscheiden, wie die Ausgänge reagieren sollen: siehe unten "Port State".

PORT MODE 4/ A=1-4 / B=5-8

In diesem Modus sind die Eingänge A und B vollständig in 2 unabhängigen 4-Port-Splitttern getrennt:

- **A=1-4:** Das DMX-Signal am Eingang A wird an die Ausgänge 1 bis 4 gesendet.
- **B=5-8:** das DMX-Signal am Eingang B wird an die Ausgänge 5 bis 8 gesendet.

MENU	SUBMENU
1. Port Mode	1. HTP 2. LTP 3. BACKUP 4. A=1-4 / B=5-8
2. Port State	1. ZERO 2. HOLD DATA 3. NO DMX OUT
3. RDM Filter	1. A+B = RDM ON 2. A+B = NO RDM 3. A = NO RDM 4. B = NO RDM
4. DMX Timing	1. NO CHANGE 2. SLOW 20Hz 3. MED 30Hz 4. FAST 40Hz
5. Back Light	1. ON 2. OFF
6. LOCK Panel	1. LOCK ON 2. LOCK OFF
7. Version	

PORT STATE

Wenn an den Eingängen A und B (9/10) kein DMX erkannt wird, können Sie wählen, wie die Ausgänge reagieren sollen. Es stehen drei Optionen zur Verfügung:

- **1/ ZERO:** setzt die DMX-Werte aller Ausgänge auf Null (alle Projektoren gehen in den "Blackout")
- **2/ HOLD DATA:** Behält die letzten DMX-Werte an den Ausgängen bei (verhindert einen allgemeinen "Blackout" auf der Bühne)
- **3/ NO DMX OUT:** kein DMX-Signal an den Ausgängen (einige DMX-Geräte arbeiten dann im Standalone-Modus)

Wählen Sie einfach das Verhalten, das am besten für die jeweilige Aufgabe geeignet ist.

PORT STATE

Viele DMX-Geräte arbeiten nicht 100%ig korrekt, wenn RDM-Nachrichten auf der DMX-Leitung gesendet werden. Manchmal führt dies zu unvorhersehbarem Verhalten. Um diese Probleme zu vermeiden, ist es möglich, die RDM-Kommunikation auf der DMX-Leitung zu filtern.

- **1/ A+B = RDM ON:** keine Filterung der RDM-Kommunikation.
- **2/ A+B = NO RDM:** Die gesamte RDM-Kommunikation wird gefiltert.
- **3/ A = NO RDM:** nur die RDM-Kommunikation am Eingang A wird gefiltert.
- **4/ B = NO RDM:** nur die RDM-Kommunikation am Eingang B wird gefiltert.

DMX TIMING

Moderne "High-Speed"-DMX-Controller senden ein volles 512-Kanal-Paket mit einer Bildwiederholrate von max. 44Hz (oder 23ms). Meistens ist die refresh rate auf 40Hz (25ms) eingestellt. Einige billige chinesische DMX-Geräte sind nicht in der Lage, mit diesen hohen refresh rate zu arbeiten, was zu Datenverlusten und allerlei unvorhersehbarem Verhalten führt. Um dieses Problem zu lösen, kann der Splitter die refresh rate in einem Bereich von schnell (40Hz) bis langsam (20Hz)" anpassen, um die Kompatibilität zwischen DMX-Geräten zu erhöhen.

- **1/ NO CHANGE:** Das Timing des eingehenden DMX-Signals wird NICHT angepasst. (siehe Hinweis unten!)
- **2/ SLOW 20Hz:** das Timing des ankommenden DMX-Signals wird auf 50ms angepasst: wird verwendet, wenn das angeschlossene DMX-Gerät der DMX-Geschwindigkeit des Controllers nicht folgen kann oder wenn die DMX-Leitung sehr lang ist.
- **3/ MED 30Hz:** das Timing des eingehenden DMX-Signals wird auf 33ms angepasst: die meisten DMX-Geräte können mit dieser DMX-Geschwindigkeit umgehen.
- **4/ FAST 40Hz:** Das Timing des eingehenden DMX-Signals wird auf 25ms angepasst: die beste Einstellung, wenn schnelle Reaktionszeiten erforderlich sind.

Wichtiger Hinweis: Um Zeitprobleme beim Senden von RDM-Paketen zu vermeiden, kann das DMX-Timing nur geändert werden, wenn kein RDM verwendet wird

BACK LIGHT

Dient zum Ein- und Ausschalten der Anzeige:

- **1/ ON:** Das Display ist zur einfachen Überwachung immer sichtbar.
- **2/ OFF:** Nach kurzer Zeit wird das Display dunkel, wenn keine Tasten gedrückt werden. Sobald eine Taste gedrückt wird, leuchtet das Display auf.

LOCK PANEL

Dient zum Sperren der Tasten gegen ungewolltes Verändern der Einstellungen.

- **1/ LOCK ON:** Die Tasten werden nach kurzer Zeit automatisch gesperrt. Sobald eine Taste gedrückt wird, zeigt das Display " LOCKED " an.
Um das Gerät zu entsperren, drücken Sie diese Tasten in der richtigen Reihenfolge: ▲ + ▼ + ▲ + ▼ + ENTER
- **2/ LOCK OFF:** Es werden keine Tasten gesperrt.

VERSION

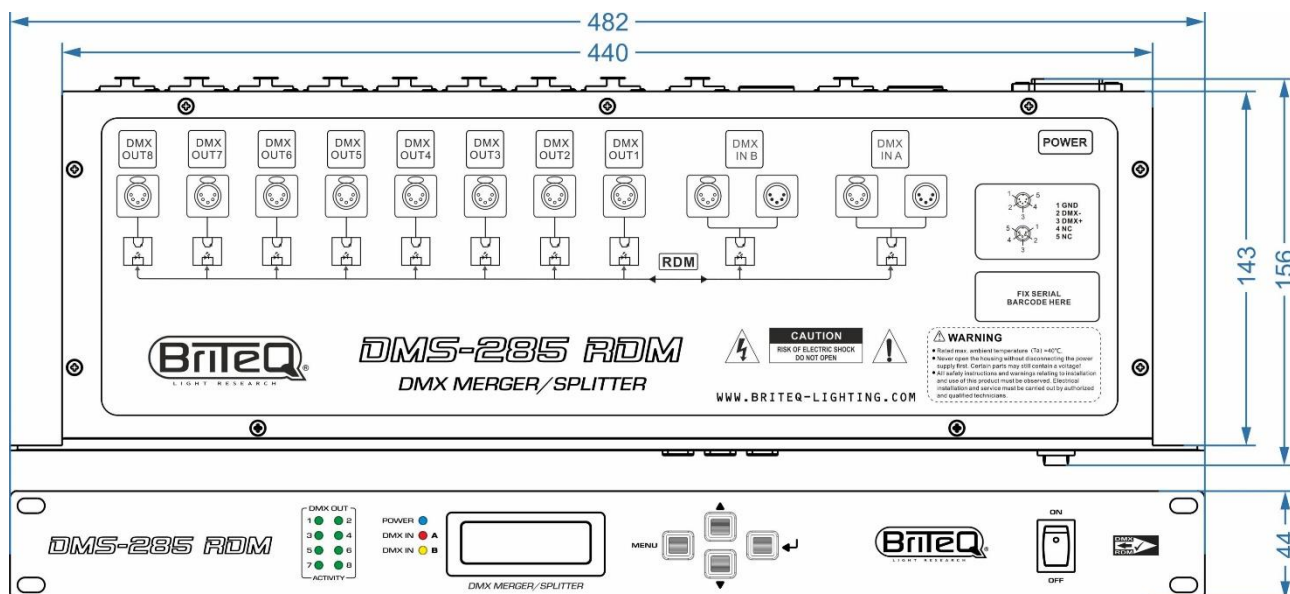
Zeigt die aktuelle Softwareversion an.

Hinweis: Bitte prüfen Sie auf der Produktseite auf unserer Website, ob eine neue Software verfügbar ist. Wenn ja, kann die Software von der Website heruntergeladen und mit dem optionalen "Firmware-Updater" aktualisiert werden (Bestellcode: B04319).

TECHNISCHE DATEN

Dieses Gerät trägt die vorgeschriebene CE-Kennzeichnung. Es wurde zu diesem Zweck in einem spezialisierten CE-Labor geprüft und entspricht in vollem Umfang allen derzeit gültigen europäischen und nationalen Normen. Die entsprechenden CE-Konformitätserklärungen finden Sie auf der Produktseite dieses Produkts auf unserer Website.

Stromeingang:	100 - 240V _{ac} 50/60Hz.
DMX-Eingänge/Ausgänge:	XLR 3polig (DMS-283 RDM) oder XLR 5polig (DMS-285 RDM) 2 Eingänge → 8 Ausgänge
Abmessungen:	482 x 44 x 156mm (19"/1U)
Gewicht:	2,0kg



Alle Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
Sie können die neueste Version dieser Bedienungsanleitung auf unserer Website herunterladen:

www.briteq-lighting.com



MAILING LIST

EN: Subscribe today to our mailing list for the latest product news!

FR: Inscrivez-vous à notre liste de distribution si vous souhaitez suivre l'actualité de nos produits!

NL: Abonneer je vandaag nog op onze mailinglijst en ontvang ons laatste product nieuws!

DE: Abonnieren Sie unseren Newsletter und erhalten Sie aktuelle Produktinformationen!

ES: Suscríbete hoy a nuestra lista de correo para recibir las últimas noticias!

PT: Inscreva-se hoje na nossa mailing list para estar a par das últimas notícias!

WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM

Copyright © 2025 by BEGLEC NV

't Hofveld 2C ~ B1702 Groot-Bijgaarden ~ Belgium

Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.